

IT

ISTRUZIONI
TERMOIGROMETRO



Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo 4

Trasporto e stoccaggio..... 5

Utilizzo 5

Manutenzione e riparazione..... 7

Smaltimento..... 8

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



BZ05



<https://hub.trotec.com/?id=44140>

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Attenzione

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua. Non lasciar penetrare liquidi all'interno del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in un ambiente asciutto e in nessun caso con pioggia o con umidità relativa dell'aria al di sopra delle condizioni di funzionamento.
- Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento costante e diretto del sole.
- Non esporre il dispositivo a forti vibrazioni.
- Non aprire il dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Utilizzare il tipo di batterie AAA.
- Non ricaricare mai le batterie che non sono ricaricabili.
- É vietato utilizzare contemporaneamente dei tipi di batterie differenti o batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la corretta polarità.

- Rimuovere le batterie scariche. Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente. Smaltire le batterie in conformità con le disposizioni di legge nazionali (vedi capitolo Smaltimento).
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Non cortocircuitare mai morsetti di alimentazione nel vano batteria!
- Non ingoiare le batterie! Se si ingoia una batteria ciò può portare a gravi bruciature/corrosioni interne entro 2 ore! Le corrosioni possono portare alla morte!
- Se si ritiene che sia stata ingoiata una batteria o che quest'ultima sia entrata nel corpo in un altro modo, cercare immediatamente un medico!
- Tenere lontane dai bambini le batterie nuove e usate oltre al vano batterie aperto.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento (vedi Dati tecnici).

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per misurare la temperatura e l'umidità dell'aria negli ambienti interni. Osservare i dati tecnici e rispettarli.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

Improprio ragionevolmente prevedibile

Non utilizzare il dispositivo all'aperto.

Non utilizzare il dispositivo in aree con pericolo di esplosione.

È vietato apporre modifiche, fare installazioni e trasformazioni del dispositivo.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'alloggiamento!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua. Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Attenzione

Mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.

Avviso

Per evitare danneggiamenti al dispositivo, non esporlo a temperature estreme, a una umidità estrema dell'aria o al bagnato.

Avviso

Per pulire il dispositivo non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o solventi.

Informazioni relative al dispositivo

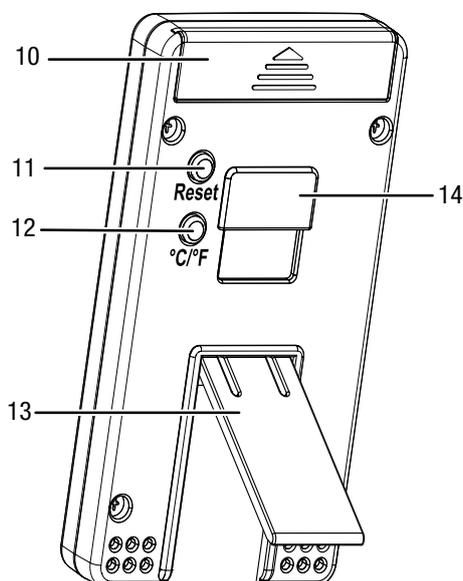
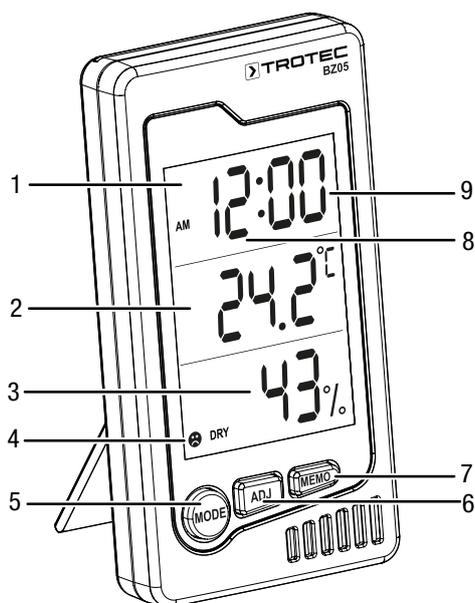
Descrizione del dispositivo

Il termoigrometro è un misuratore a batterie che visualizza il clima ambientale interno.

Ha le seguenti caratteristiche e dispone delle seguenti dotazioni:

- Indicazione contemporanea dell'ora o della data, della temperatura ambientale, dell'indicatore di benessere e dell'umidità dell'aria
- Funzione sveglia
- Indicazione dei valori minimi e massimi registrati per la temperatura e l'umidità relativa dell'aria
- Passaggio tra °C e °F
- Funzione reset
- Supporto integrato per il posizionamento sul tavolo
- Supporto per il montaggio a parete

Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Indicatore <i>Ora/data/sveglia</i>
2	Indicatore <i>Temperatura</i>
3	Indicatore <i>Umidità relativa dell'aria</i>
4	Indicatore <i>Benessere</i>
5	Tasto <i>MODE</i>
6	Tasto <i>ADJ</i>
7	Tasto <i>MEMO</i>
8	Indicatore <i>Ore</i>
9	Indicatore <i>Minuti</i>
10	Vano batterie
11	Tasto <i>RESET</i>
12	Tasto <i>°C/°F</i>
13	Supporto (ribaltabile)
14	Supporto per il montaggio a parete

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	BZ05
Display	LCD (monocromatico)
Umidità relativa dell'aria	
Intervallo di misurazione	da 10 % di u.r. a 90 % di u.r.
Precisione	±5% di u.r.
Risoluzione	1%
Temperatura dell'aria	
Intervallo di misurazione	da 0 °C a 50 °C o da 32 °F a 122 °F
Precisione	±1 °C o ±1,8 °F
Risoluzione	0,1 °C/°F
Condizioni ambientali	
In funzione	da 0 °C a 50 °C (oppure da 32 °F a 122 °F con un'u.r. fino a 80%. (non condensante)
Stoccaggio	da -20 °C a 60 °C (oppure da -4 °F a 140 °F con un'u.r. fino a 80%. (non condensante)
Alimentazione	1 batteria tipo AAA, 1,5 V
Misure (Altezza x Larghezza x Profondità)	circa 108 mm x 60 mm x 15 mm
Peso (con batteria)	circa 74 g

Dotazione

- 1 x dispositivo BZ05 (senza batterie)
- 1 x istruzioni

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Trasportare il dispositivo tenendolo asciutto e protetto, per es. in una valigetta adatta, per proteggerlo da influssi esterni.

Stoccaggio

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro gelo e calore
- in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- con temperatura di stoccaggio corrispondente ai dati tecnici
- La batteria è stata rimossa dal dispositivo

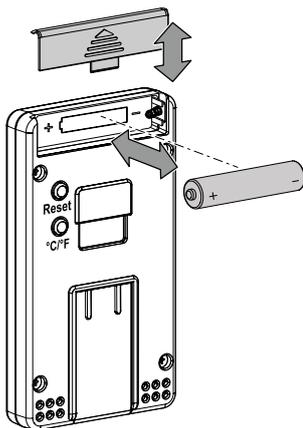
Utilizzo

Inserimento della batteria

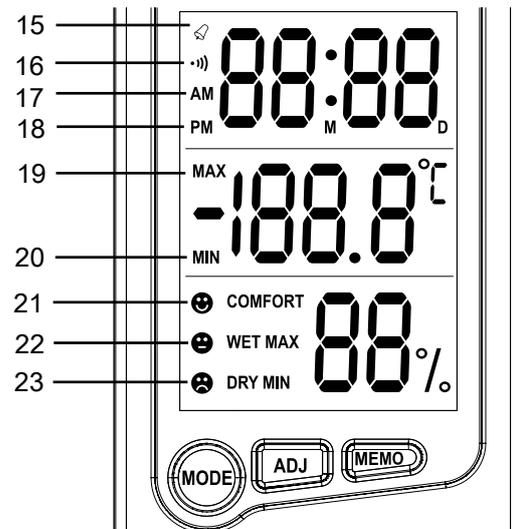
Avviso

Assicurarsi che la superficie del dispositivo sia asciutta.

Prima del primo utilizzo, inserire le batterie adatte come segue:



Letture dell'indicatore Display



N.	Indicatore	Descrizione
15	Allarme	Sveglia attivata.
16	Allarme ogni ora	Allarme ogni ora attivato.
17	AM	L'ora visualizzata è quella del mattino (per il formato 12 ore).
18	PM	L'ora visualizzata è quella del pomeriggio (per il formato 12 ore).
19	MAX	Viene visualizzato il valore massimo dall'ultimo ripristino.
20	MIN	Viene visualizzato il valore minimo dall'ultimo ripristino.
21	COMFORT	La temperatura ambientale è compresa tra i 20 °C e i 26 °C, mentre l'umidità relativa dell'aria tra il 50 % e il 70 %
22	WET MAX	L'umidità relativa dell'aria è superiore al 70 % (a seconda della temperatura)
23	DRY MIN	L'umidità relativa dell'aria è inferiore al 50 % (a seconda della temperatura)

1. Aprire il vano batterie (10) sul retro del dispositivo in direzione della freccia.
2. Inserire la batteria nuova nel vano batterie, rispettando la giusta polarità.
3. Chiudere il vano batterie (10) sul retro del dispositivo.

Indicatore benessere

Se la temperatura ambientale si trova tra i 20 °C e i 26 °C (68 °F e 78,8 °F) e l'umidità relativa dell'aria si trova tra il 50 % e il 70 %, sul display appare il simbolo benessere *COMFORT* (21).

Se l'umidità relativa dell'aria, indipendentemente dalla temperatura, è superiore al 70%, appare il simbolo *WET MAX* (22) per l'umidità dell'aria troppo elevata.

Se l'umidità relativa dell'aria, indipendentemente dalla temperatura, è inferiore al 50 %, appare il simbolo *DRY MIN* (23) per l'umidità dell'aria troppo bassa.

Avviso

Fare sempre attenzione che l'umidità dell'aria si trovi tra il 50% e il 70%.
 Un'umidità relativa dell'aria troppo bassa porta spesso a mal di testa e al seccarsi delle mucose, specialmente del naso e degli occhi. Questa irritazione rende a sua volta più esposti a germi patogeni e quindi è spesso un precursore per infezioni.
 Un'umidità relativa dell'aria troppo elevata ha un effetto negativo in particolare sul benessere di persone con un sistema cardiovascolare in condizioni non buone. Inoltre, negli ambienti chiusi e areati in modo insufficiente sussiste un elevato rischio di formazione della muffa, che rappresenta al contempo un ulteriore rischio per la salute.
 Per questo, fare sempre attenzione a una areazione adeguatamente buona e regolare, e a un rapporto sano tra temperatura e umidità dell'aria.

Valori massimi e minimi

Il dispositivo memorizza i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità relativa dell'aria.

1. Premere il tasto *MEMO* (7) per visualizzare i valori massimi misurati dall'ultimo reset (19).
2. Premere nuovamente il tasto *MEMO* (7) per visualizzare i valori minimi misurati dall'ultimo reset (20).
3. Premere nuovamente il tasto *MEMO* (7) per abbandonare la modalità e passare alla modalità di visualizzazione standard.

Avviso

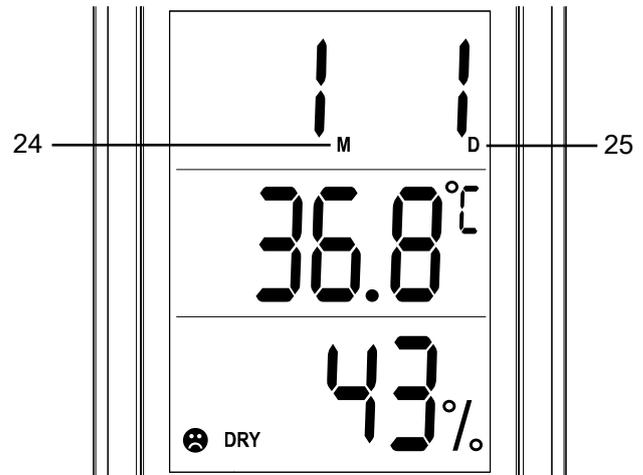
Se non si abbandona la visualizzazione dei valori massimo e minimo premendo il pulsante *MEMO* (7), dopo 10 secondi il dispositivo torna automaticamente alla modalità di visualizzazione standard.

Passaggio tra la visualizzazione della temperatura in °C e °F

Premere il tasto °C/°F (12) sul retro del dispositivo, per passare da °C e °F e viceversa.

Esecuzione delle impostazioni di base

Impostazione dell'ora, del formato ore e della data



N.	Indicatore
24	Mese
25	Day



Informazioni

Con il tasto *ADJ* (6) è possibile regolare più velocemente un valore, se questo tasto viene tenuto premuto.

Per impostare l'ora e la data, procedere nel seguente modo:

1. Premere il tasto *MODE* (5) per circa 2 secondi.
 ⇒ L'indicatore *Minuti* (9) lampeggia.
2. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare i minuti.
3. Premere il tasto *MODE* (5) per cambiare all'indicatore *Ore* (8).
 ⇒ L'indicatore *Ore* (8) lampeggia.
4. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare le ore.
5. Premere il tasto *MODE* (5) per passare all'impostazione del formato delle ore (12/24).
 ⇒ Il formato precedentemente impostato lampeggia sul display.
6. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare il formato delle ore desiderato.
 ⇒ Nella selezione del formato 12 ore, tra le ore 0:00 e le ore 12:00, accanto all'orario viene visualizzato il simbolo *AM* (17). Tra le ore 12:00 e le ore 24:00 appare il simbolo *PM* (18).
7. Premere il tasto *MODE* (5) per passare all'indicatore *Mese* (24).
 ⇒ L'indicatore *Mese* (24) lampeggia.
8. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare il mese.
9. Premere il tasto *MODE* (5) per cambiare all'indicatore *Giorno* (25).
 ⇒ L'indicatore *Giorno* (25) lampeggia.

10. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare il giorno.
 - ⇒ L'ora e la data sono impostate.
11. Premere il tasto *MODE* (5) per abbandonare la modalità Impostazione.

Visualizzazione dell'ora della sveglia

- ✓ L'indicatore *Ora/data/sveglia* (1) mostra l'ora. I due punti tra l'indicatore delle ore e l'indicatore dei minuti lampeggiano.
1. Premere brevemente il tasto *MODE* (5).
 - ⇒ L'indicatore *Ora/data/sveglia* (1) passa dall'ora all'indicatore dell'ora della sveglia.
 - ⇒ I due punti tra l'indicatore delle ore e l'indicatore dei minuti smettono di lampeggiare.

Avviso

Se non viene eseguita alcuna impostazione dell'ora della sveglia, dopo un minuto l'indicatore ritorna all'indicatore dell'ora.

Impostazione e attivazione della sveglia



Informazioni

Con il tasto *ADJ* (6) è possibile regolare più velocemente un valore, se questo tasto viene tenuto premuto.

Per impostare la sveglia, procedere in seguente modo:

1. Premendo il tasto *MODE* (5), passare alla visualizzazione della sveglia.
 - ⇒ L'indicatore *Ora/data/sveglia* (1) passa dall'ora all'indicatore dell'ora della sveglia.
 - ⇒ I due punti tra l'indicatore delle ore e l'indicatore dei minuti smettono di lampeggiare.
2. Premere il tasto *MODE* (5) per circa 2 secondi.
 - ⇒ L'indicatore *Minuti* (9) lampeggia.
3. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare i minuti.
4. Premere il tasto *MODE* (5) per cambiare all'indicatore *Ore* (8).
 - ⇒ L'indicatore *Ore* (8) lampeggia.
5. Premere il tasto *ADJ* (6) per impostare le ore.
 - ⇒ La sveglia è stata impostata.
6. Premere il tasto *MODE* (5) per abbandonare la modalità Impostazione.
 - ⇒ La sveglia è attivata.
 - ⇒ Accanto alla sveglia attivata compare sul display il simbolo *Allarme* (15).

Spegnimento e disattivazione della sveglia

Avviso

Se non viene premuto alcun tasto, l'allarme si spegne automaticamente dopo 1 minuto.

1. Per disattivare la suoneria, premere uno dei pulsanti sulla parte anteriore del dispositivo.
2. Per disattivare permanentemente la funzione sveglia, premere tre volte il tasto *ADJ* (6).
 - ⇒ Sul display non viene più visualizzato il simbolo *Allarme* (15). La sveglia è stata disattivata.

Attivazione e disattivazione dell'allarme ogni ora

1. Premere due volte il tasto *ADJ* (6) per attivare l'allarme ogni ora.
 - ⇒ A ogni ora piena, si sente un segnale acustico.
 - ⇒ Sul display appare il simbolo *Allarme ogni ora* (16).
2. Per disattivare l'allarme ogni ora, premere due volte il tasto *ADJ* (6).
 - ⇒ Sul display non viene più visualizzato il simbolo *Allarme ogni ora* (16). L'allarme ogni ora è disattivato.

Reset del sistema

Per resettare il sistema del dispositivo alla configurazione iniziale, premere il tasto *RESET* (11) sul retro del dispositivo.

Il dispositivo si ritrova successivamente nella modalità di fabbrica preimpostata. Tutte le impostazioni salvate vengono cancellate.

Manutenzione e riparazione

Sostituzione delle batterie

La sostituzione della batteria è necessaria, se i valori rappresentati sul display appaiono incompleti o se non vengono più visualizzati per niente. Cfr. capitolo Utilizzo.

Pulizia

Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno.

Riparazione

Non apportare modifiche al dispositivo e non montare pezzi di ricambio. Per la riparazione o per il controllo del dispositivo rivolgersi al produttore.

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che al termine della loro vita utile questo dispositivo e tutti i componenti che ne fanno parte (ad es. telecomando) non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma in conformità alla direttiva sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Questo simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che le batterie o gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se il dispositivo contiene batterie o accumulatori contenenti mercurio, cadmio o piombo, il rispettivo simbolo chimico (Hg, Cd o Pb) viene indicato sotto il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato. Per evitare l'inquinamento ambientale, non abbandonare in modo incurante le batterie o i dispositivi elettrici ed elettronici contenenti batterie nelle aree pubbliche. Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati nei punti di raccolta preposti – come da REGOLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 luglio 2023 relativo alle batterie e alle batterie vecchie. Rimuovere le batterie / gli accumulatori e smaltirli separatamente in conformità alle disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com